

寶貝班「家庭祭壇」

幼兒聖經故事

尋找那大能的人 — 施洗約翰

馬可福音一：1～11

取材於「新編幼兒聖經」

（純真出版）



尋找那大能的人

我叫施洗約翰。

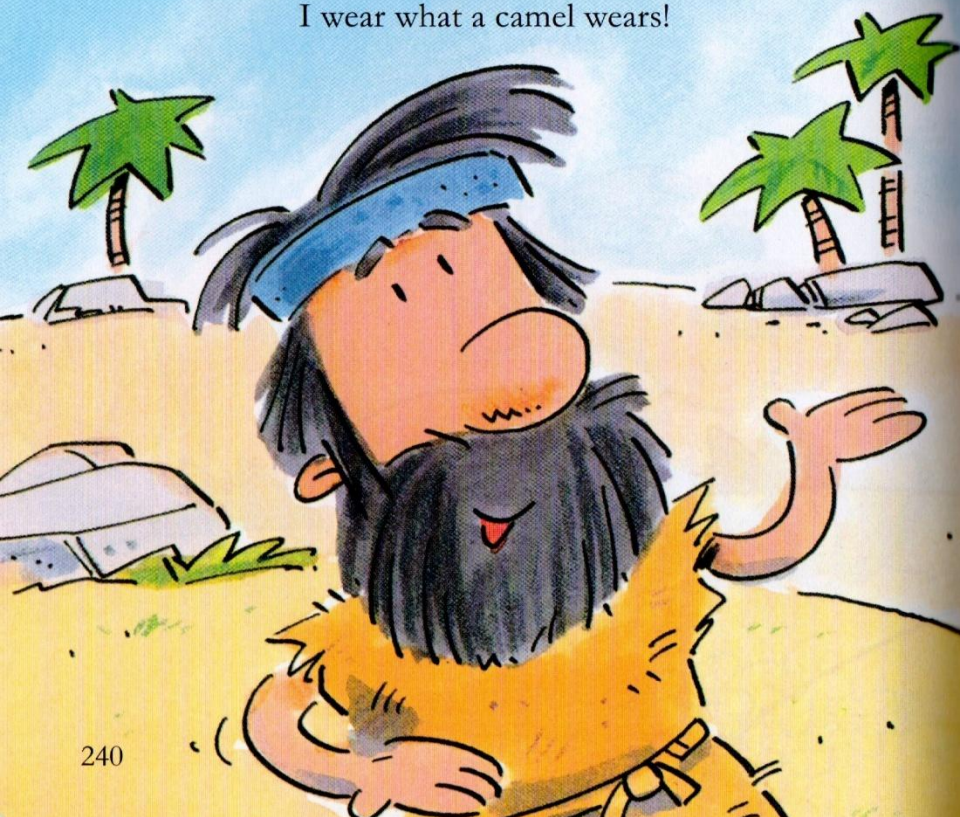
我穿駱駝毛做的衣裳——好像駱駝一樣！

Look for Someone Special

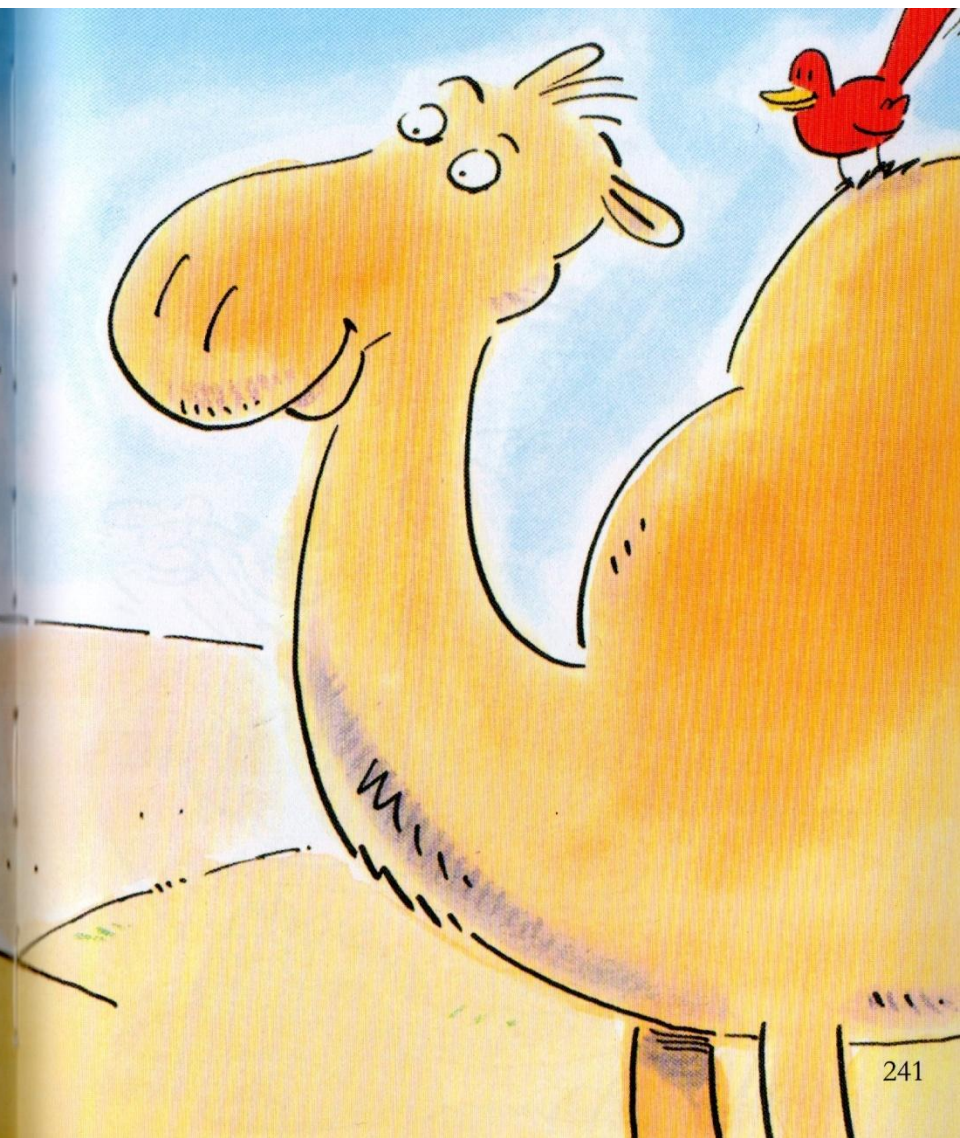
My name is John the Baptist.

My clothes are made from camel hair——

I wear what a camel wears!



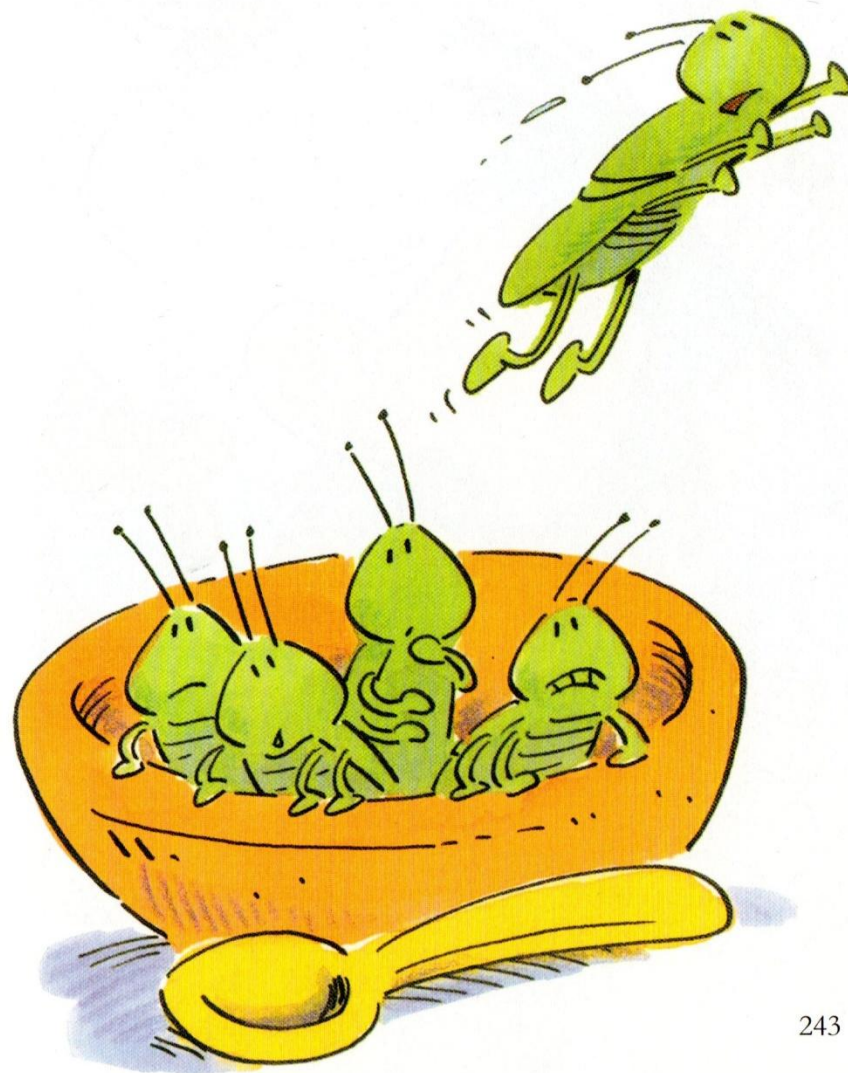
240



241

我吃蚱蜢做早餐和午餐——
又酥又脆，好味道！

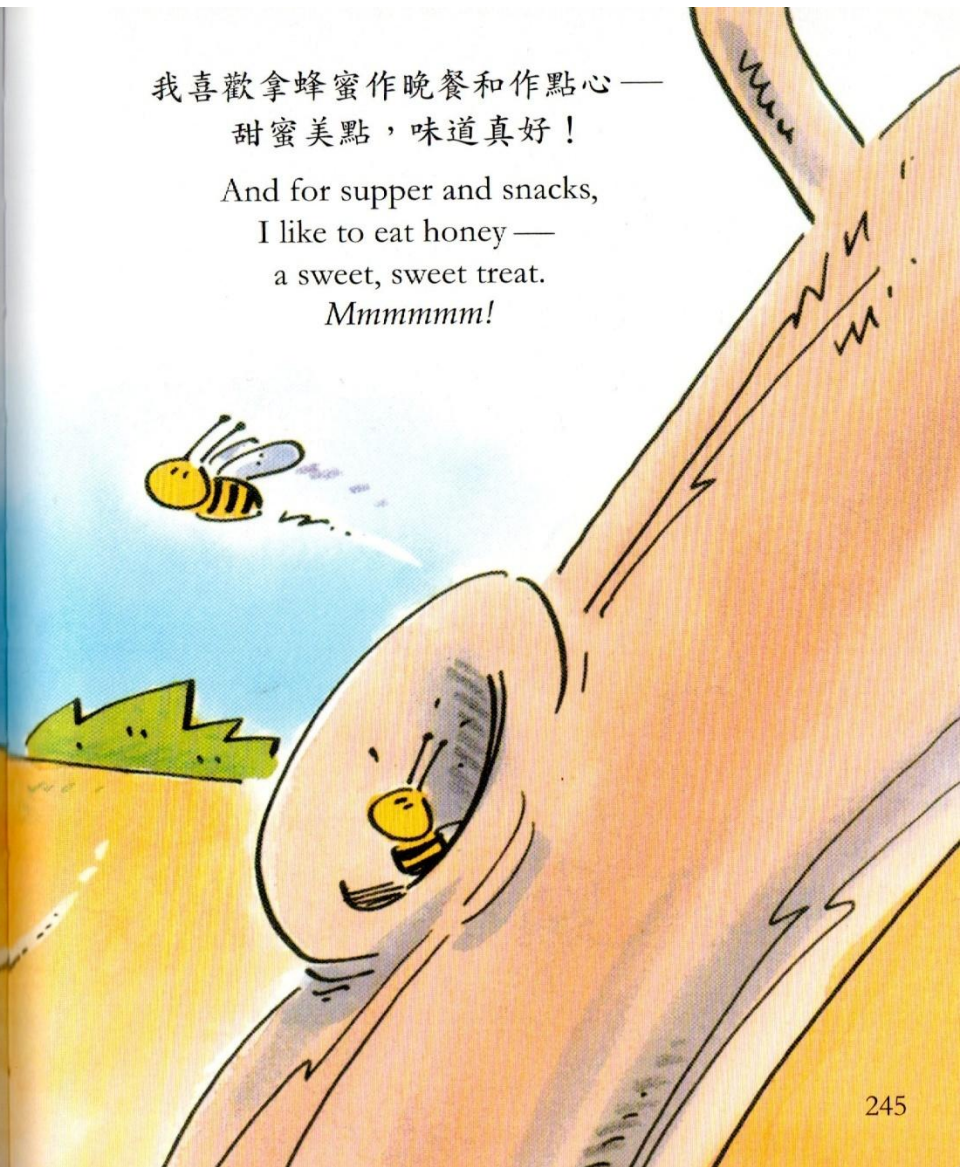
For breakfast and lunch,
I like to have grasshoppers —
so munchy and crunchy to eat. *Mmmmm!*





我喜歡拿蜂蜜作晚餐和作點心——
甜蜜美點，味道真好！

And for supper and snacks,
I like to eat honey —
a sweet, sweet treat.
Mmmmmmm!

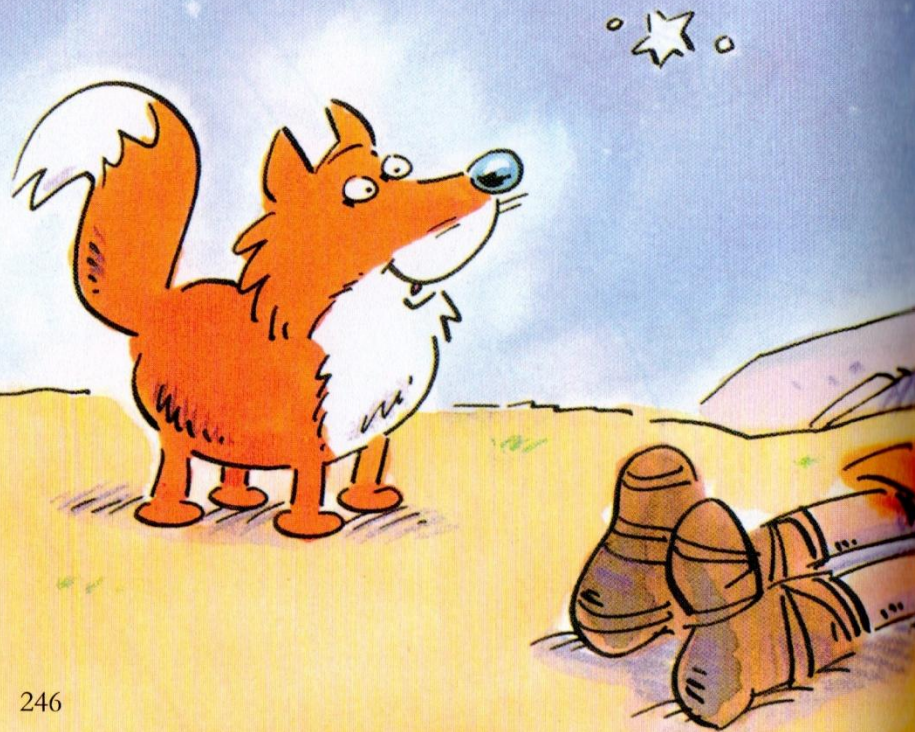


我並不像你們一樣的住在屋子裡。

我住在曠野。

我和石頭、高山、風和天上的星星在一起。

I don't live in a house like you.
I live outside in the rocks and the hills,
with the stars and the sky and the wind.



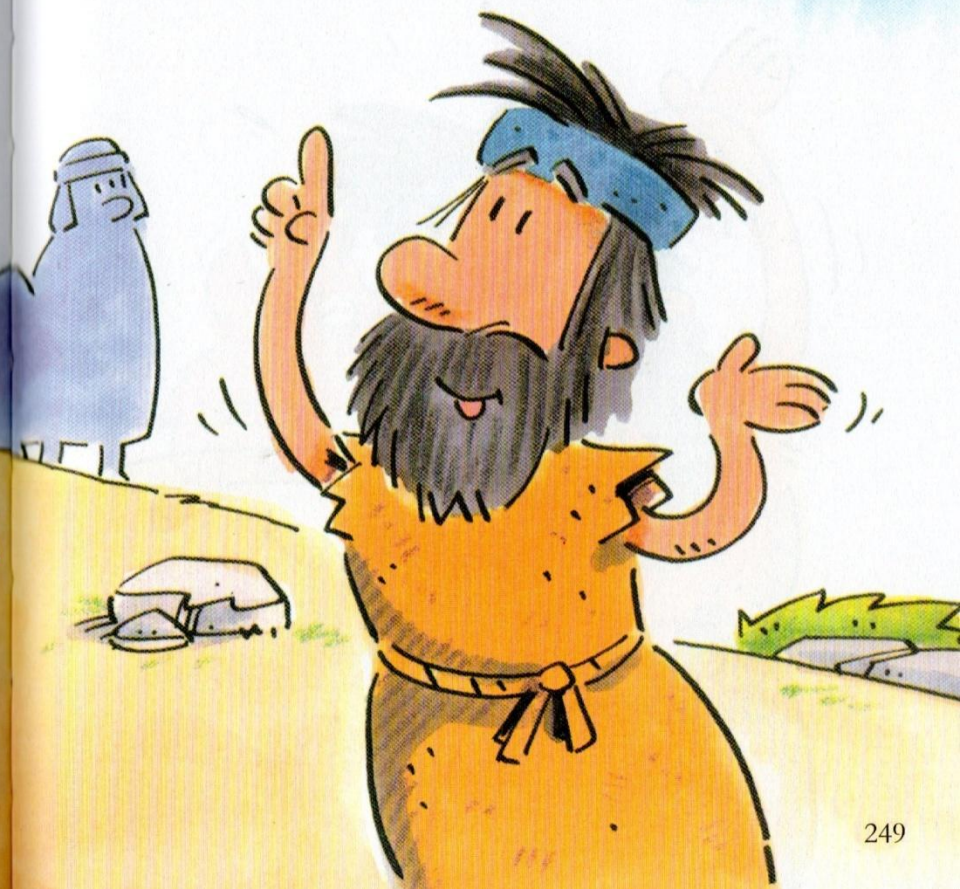
很多，很多的人跑到曠野來看我，
我對他們說：

Many, many people come out to
the rocks and the hills to see me. And I tell them,



“做醒等候那位不平凡的人！
留心看！祂快要來了！”

“Watch for Someone Special!
KEEP LOOKING! He’s coming!”



有一天，我說：“看啊！他在這裡！”

One day I say, “LOOK! He is here!”



你們猜猜是誰來了？

Now WHO do you think has come?



猜對了！是耶穌——
已經長大了，美好又強壯……
祂知道天父非常愛祂！

Yes! Here is Jesus —
all grown up, so good and strong..
and He knows how much God loves HIM!

